



Mark Scheme (Results)

Summer 2023

Pearson Edexcel GCSE

In Arabic (1AA0)

Foundation Tier

Paper 03: Reading and Understanding in
Arabic

Edexcel and BTEC Qualifications

Edexcel and BTEC qualifications are awarded by Pearson, the UK's largest awarding body. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers. For further information visit our qualifications websites at www.edexcel.com or www.btec.co.uk. Alternatively, you can get in touch with us using the details on our contact us page at www.edexcel.com/contactus.

Pearson: helping people progress, everywhere

Pearson aspires to be the world's leading learning company. Our aim is to help everyone progress in their lives through education. We believe in every kind of learning, for all kinds of people, wherever they are in the world. We've been involved in education for over 150 years, and by working across 70 countries, in 100 languages, we have built an international reputation for our commitment to high standards and raising achievement through innovation in education. Find out more about how we can help you and your students at: www.pearson.com/uk

Summer 2023

Publications Code 1AA0_3F_2306_MS

All the material in this publication is copyright

© Pearson Education Ltd 2022

General Marking Guidance

- All candidates must receive the same treatment. Examiners must mark the first candidate in exactly the same way as they mark the last.
- Mark schemes should be applied positively. Candidates must be rewarded for what they have shown they can do rather than penalised for omissions.
- Examiners should mark according to the mark scheme not according to their perception of where the grade boundaries may lie.
- There is no ceiling on achievement. All marks on the mark scheme should be used appropriately.
- All the marks on the mark scheme are designed to be awarded. Examiners should always award full marks if deserved, i.e. if the answer matches the mark scheme. Examiners should also be prepared to award zero marks if the candidate's response is not worthy of credit according to the mark scheme.
- Where some judgement is required, mark schemes will provide the principles by which marks will be awarded and exemplification may be limited.
- When examiners are in doubt regarding the application of the mark scheme to a candidate's response, the team leader must be consulted.
- Crossed out work should be marked UNLESS the candidate has replaced it with an alternative response.

GCSE Arabic Foundation tier 2306

Paper 3 Mark scheme

SECTION A

Question number	Answer	Mark
1(a)	Naji	(1)

Question number	Answer	Mark
1(b)	Yara	(1)

Question number	Answer	Mark
1(c)	Shadi	(1)

Question number	Answer	Mark
1(d)	Shadi	(1)

Question number	Answer	Mark
1(e)	Randa	(1)

Question number	Answer	Mark
1 (f)	Randa	(1)

Question number	Answer	Mark
2(a)	Suburb	1

Question number	Answer	Mark
2(b)	houses	(1)

Question number	Answer	Mark
2(c)	two	(1)

Question number	Answer	Mark
2(d)	places	(1)

Question number	Answer	Mark
2(e)	beauty	(1)

Question number	Answer	Mark
3(a)(i)	The birthday of the man who started the idea	(1)

Question number	Answer	Mark
3(a)(ii)	One month/the whole of May	(1)

Question number	Answer	Mark
3(a)(iii)	To support up to a million people/support people in need/donate (give) money	(1)

Question number	Answer	Mark
3(b)(i)	Her mother/they helped her mother	(1)

Question number	Answer	Mark
3(b)(ii)	Being with people in dangerous times.	(1)

Question number	Answer	Mark
4(i)	B	(1)

Question number	Answer	Mark
4(ii)	D	(1)

Question number	Answer	Mark
4(iii)	B	(1)

Question number	Answer	Mark
4(iv)	C	(1)

Question number	Answer	Mark
4(v)	A	(1)

Question number	Answer	Mark
5(a)	second largest city or town/it has more than million people living in it (accept either one) (reject country)	(1)

Question number	Answer	Mark
5(b)	cars	(1)

Question number	Answer	Mark
5(c)	going back in time/like going back to old days	(1)

Question number	Answer	Mark
6(a)	Accept either one – cut his hair – bought a tie (red tie)	(1)

Question number	Answer	Mark
6(b)	looked like a different (another) person/looking like someone else/looking nice	(1)

Question number	Answer	Mark
6(c)	Surprised/amazed/shocked	(1)

Question number	Answer	Mark
6(d)	he had forgotten everything he had prepared to say	(1)

SECTION B

Question number	Answer	Mark
7(a)	طريقة	(1)

Question number	Answer	Mark
7(b)	الأجانب	(1)

Question number	Answer	Mark
7(c)	وظيفة	(1)

Question number	Answer	Mark
7(d)	يفهم	(1)

Question number	Answer	Mark
7(e)	التقدم	(1)

Question number	Answer	Mark
8(i)	A	(1)

Question number	Answer	Mark
8(ii)	A	(1)

Question number	Answer	Mark
8(iii)	D	(1)

Question number	Answer	Mark
8(iv)	B	(1)

Question number	Answer	Mark
8(v)	C	(1)

Question number	Answer	Mark
9(a)	فرح	(1)

Question number	Answer	Mark
9(b)	محمد	(1)

Question number	Answer	Mark
9(c)	إيمان	(1)

Question number	Answer	Mark
9(d)	سعيد	(1)

Question number	Answer	Mark
9(e)	سعيد	(1)

SECTION C

Question number	Indicative content	Mark
10	<p>نعودُ اليوم إلى المدرسة مرّة ثانية. كانت مغلقة لشهور طويلة. كانت تلك المدة صعبةً على الجميع وخاصة نحن الطلاب. وكانت كل الدروس تُحَدَّث من خلال الإنترنت ولا نرى أصدقاءنا. أنا مسرورٌ بالعودة إلى المدرسة وأتمنى أن نَسْتَمِرَّ بالذهاب إليها.</p> <p>Today we return to school. It was closed for many months. That time was difficult for all, especially for us students. All the lessons were taking place/happening on the internet/online and we didn't see our friends. I am happy to return to school and I hope we will continue to go there.</p>	(7)

Mark	Descriptor
0	No rewardable communication.
1–2	Only isolated sentences or phrases are communicated. There are frequent errors and omissions in the translation that prevent meaning being conveyed.
3–4	The meaning of the passage is partially communicated. Some errors in the translation prevent meaning being conveyed, e.g. frequent use of incorrect words, omitted phrases , incorrect tenses.
5–6	The meaning of the passage is mostly communicated. Occasional errors affect the flow or clarity of the translation, e.g. incorrect words, omitted words, inexact syntax.
7	The meaning of the passage is fully communicated. Any errors do not detract from the overall flow or clarity of the translation.